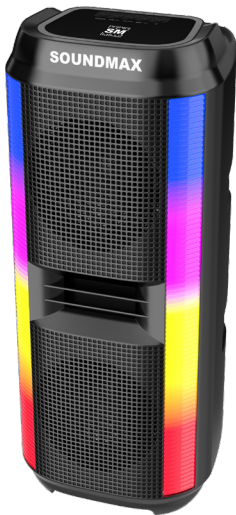


PORTABLE AUDIO SYSTEM  
ПОРТАТИВНАЯ АУДИОСИСТЕМА

# SM-PS4527

Instruction manual

Руководство по эксплуатации



**SOUNDMAX**

**WINK**  **МУЗЫКА**

**ЛЮБИМАЯ  
МУЗЫКА  
ВСЕГДА  
С ВАМИ**

**30 ДНЕЙ** **БЕСПЛАТНО**



**ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ПРОМОКОДА  
ЗАПОЛНИ ФОРМУ НА САЙТЕ**

ССЫЛКА ПО QR-КОДУ

## Table of contents

Control panel and connections	4
Important safeguards	6
Power supply	7
General operations	8
USB/microSD operation	10
External device connection	12
FM radio	13
TWS function	13
Hands free	14
LED light	15
Maintenance and care	15
What's in the box	15
Specifications	16

## Содержание

Управление и разъемы	18
Меры безопасности	20
Питание	21
Общие операции	22
USB/microSD	24
Подключение внешних устройств	26
FM-радио	27
Функция TWS	28
Функция громкой связи	29
Подсветка	30
Чистка и уход	30
Комплект поставки	30
Технические характеристики	31
Устранение неисправностей	33
Хранение и транспортировка	34
Безопасная утилизация	35

# Instruction manual

Dear customer!

Thank you for purchasing our product. For safety, it is strongly recommended to read this manual carefully before connecting, operating and/or adjusting the product and keep the manual for reference in the future.

## Control panel and connections



1	Mode change
2	Previous track / Volume down
3	Play / Pause
4	Next track / Volume up
5	LED-light
6	Power switch
7	Charging port Type-C
8	USB flash drives port
9	MicroSD-cards slot

### Important safeguards

- The instruction manual contains important operating and maintenance instructions. For your safety, it is necessary to refer to the manual. Keep the manual for future use.
- Do not hit or drop the unit.
- Do not expose the unit to vibration, direct sunlight, too high or low temperatures or humidity.
- Do not disassemble the unit yourselves. Refer servicing to qualified service personnel.

**All the illustrations in this manual are schematic images, which may differ from actual objects.**

### Power supply

- The unit operates on an internal rechargeable Li-ion battery and 220V mains via power adapter (not included).
- The battery can be recharged with the provided USB charging cable. Before first plugging the appliance check that voltage indicated on the rating label corresponds to the mains voltage in your home.
- Insert the charging cable into the DC 5V socket at the back panel of the unit.
- The charging LED on the panel will light up red during the charging. When the charging is finished, the LED light turns off.
- When the unit is fully discharged, it will make a warning voice prompt.

### General operations

#### **Bluetooth wireless playback**

- This unit can wirelessly playback audio from any device with Bluetooth A2DP function.
- The wireless range is approximately within 10 meters in direct line of sight.
- Wireless audio streaming requires pairing of a Bluetooth device (e.g. smartphone, tablet).

#### HOW TO PAIR YOUR DEVICE TO THIS UNIT

- Turn on the device by toggling the power switch to ON position.
- Turn on the Bluetooth on your mobile device, tap «PS4527» in the Bluetooth devices list – the devices will connect within

several seconds. After the first successful connection, audio system will connect to this mobile device used earlier automatically.

- Turn on the playback on the mobile device.
- “Next track” and “Previous track” buttons switch between the tracks in the playlist, also possible to switch tracks on the mobile device.
- To pause or resume playback shortly press the “Play/Pause” button. Also possible to stop and resume playback on the mobile device.
- To adjust volume press and hold “Next track” to add volume or “Previous track” to reduce volume of the audio system, or use the volume adjustment on the mobile device.

### USB/microSD operation

#### Playback


- Turn on the device.
- Insert a microSD (TF) card into the slot or a USB drive into the port. The microSD or USB mode will be selected automatically.
- When playing, press **▶||** to play/pause the playback.
- During the playback press **Previous** or **Next** to go to a previous or a next track. Press and hold these buttons to decrease or increase volume, respectively.





It may take up to 60 seconds to open and verify a large microSD/USB drive with many files.

### General USB/microSD notes


- This unit is equipped with a microSD slot and USB port that can read and play MP3 files stored on standard drives up to 32 GB.

 Never remove microSD cards and USB drives from the unit during playback, always stop playback, then press the mode selection button to switch to another mode before removing the storage to prevent damage to your files and cards/drives themselves.

 Slight noise during playback pauses is not a construction defect, it is determined by the factory presets of the dynamic noise reduction system.

 Long-term playback of an audio file at maximum volume is not the normal mode of operation of the device. In this mode there may be sound distortions related, in particular, to the recording quality of the file being played.

### FM radio

 Use the charging cable as an antenna to improve radio reception.

- Turn on the device and select radio mode using the M button.
- Press the Play/Pause button to enable auto-search function. The device will automatically search available radio stations and save them to memory. This process takes approximately 2 minutes.
- To switch to another radio station from the list, press the Next Track or Previous Track buttons.

### TWS function


- Two identical audio systems required.
- Turn on both devices and select Bluetooth mode on each of them. Shortly press the Play/Pause button twice on each device.

Within 5 – 10 seconds the devices will be paired into a wireless stereo system.

- To disconnect the paired devices, press and hold Play/Pause button for a few seconds.

### LED light

- Press the 5 button to switch between 6 LED light modes or to turn it off.

 For the purpose of better reception of the radio signal, the LED light is not available in radio mode.

### What's in the box

Audio system	1 pc
Charging cable (USB Type-C)	1 pc
Instruction manual	1 pc

## Specifications

Power output	2x10 W
USB adapter (not included)	Voltage input: ~ 220 V / 50-60 Hz
	Voltage output: 5 V --- $\geq 0.5$ A
Nominal power consumption	2.5 W
FM radio	87.5 - 108 MHz
Supported formats	MP3
Audio storage support	USB, microSD
AUX	-
Bluetooth	5.3
Built-in rechargeable Li-ion battery	3.7 V; 1500 mAh
Battery life	up to 6 hours*
Net weight	0.5 kg
Unit dimensions	384(h) x 160(w) x 156(d) mm

\* The battery life is approximate and depends on the conditions and nature of use (the number of recharge cycles of the built-in battery, environmental conditions, the use of lighting effects, sound volume level, playback source, type of content being played).

\*\* Specifications and functions are subject to change without notice. It is driven by continual improvement of the device.

\*\*\* This manual is suitable for SM-PS4527/A, SM-PS4527/B, SM-PS4527/C, SM-PS4527/D models.

**MANUFACTURED FOR AND DISTRIBUTED  
BY TECHNO ELECTRIC LIMITED**

**Legal address: 18/F, China Building, 29  
Queen's Road, Central, HK, Honk Kong**

# Руководство по эксплуатации

**Уважаемый покупатель!**

Благодарим вас за выбор нашей продукции. Чтобы узнать, как правильно и безопасно пользоваться данной моделью, перед включением, настройкой и эксплуатацией устройства настоятельно рекомендуем ознакомиться с этой инструкцией.

## Управление и разъемы



1	Выбор режима
2	Предыдущий трек / Громкость вверх
3	Пуск/пауза
4	Следующий трек / Громкость вниз
5	Выбор режима подсветки
6	Выключатель питания
7	Разъем для зарядки Type-C
8	Порт для USB-накопителей
9	Порт для MicroSD-карт

## Меры безопасности

- В руководстве присутствуют важные указания по эксплуатации и уходу. Перед использованием устройства ознакомьтесь с руководством и сохраняйте его для последующего использования.
  - Не ударяйте и не роняйте устройство.
  - Не подвергайте устройство вибрации, воздействию прямых солнечных лучей, высоких или низких температур и влажности. Не включайте устройство в ванных комнатах, около кухонных плит и отопительного оборудования.
  - Не демонтируйте корпус устройства самостоятельно. Доверяйте ремонт устройства только квалифицированным специалистам.
-  **Все изображения в инструкции схематичны и могут отличаться от реальных изделий.**

### Питание

- Выключите устройство, подключите кабель MicroUSB к разъёму зарядки устройства. Вторым концом кабеля подсоедините к зарядному устройству или другому источнику питания с напряжением 5 В. В процессе зарядки аккумулятора светится красный индикатор.
- Зарядите устройство в течение 3 – 5 часов. После полной зарядки аккумулятора индикатор погаснет.
- Во избежание износа аккумуляторной батареи, не заряжайте устройство дольше 8 часов.
- Для наилучшей автономной работы полностью заряжайте батарею перед каждым использованием. Полная зарядка займет несколько часов.

## Общие операции

### Беспроводное воспроизведение через Bluetooth

- Устройство оснащено функцией беспроводного воспроизведения с любого устройства с поддержкой протокола Bluetooth A2DP.
- Радиус действия беспроводного подключения составляет примерно 10 метров в прямой видимости.
- Для беспроводного воспроизведения необходимо сопряжение с Bluetooth-устройством (например, смартфоном, планшетом).

### СОПРЯЖЕНИЕ УСТРОЙСТВ ЧЕРЕЗ BLUETOOTH

- Включите устройство, переместив выключатель в положение ON.
- Включите Bluetooth на мобильном устрой-

стве, в списке устройств Bluetooth нажмите «PS4527» - устройства соединятся в течение нескольких секунд. После первой успешной установки соединения аудиосистема будет подсоединяться к данному мобильному устройству автоматически.

- Включите воспроизведение на мобильном устройстве.
- Кнопки «Следующий трек» и «Предыдущий трек» позволяют переключаться между воспроизводимыми треками, также можно переключать треки на мобильном устройстве.
- Для приостановки или продолжения воспроизведения нажмите кнопку «Воспроизведение/пауза» на аудиосистеме или на мобильном устройстве.
- Для регулировки громкости нажмите и удерживайте несколько секунд кнопку «Следующий трек» для увеличения громкости или «Предыдущий трек» для уменьше-

ния громкости, или воспользуйтесь регулировкой громкости на мобильном устройстве.


### USB

#### Воспроизведение

- Включите устройство, переместив выключатель в положение ON.
- Вставьте USB-носитель в разъём USB на аудиосистеме. Устройство автоматически распознает носитель и начнёт воспроизведение записанных на него файлов.
- Для переключения между файлами во время воспроизведения коротко нажмите кнопку «Предыдущий трек» или «Следующий трек» для перехода выше или ниже по списку файлов на накопителе, соответственно. Для регулировки громкости удерживайте нажатой кнопку «След. трек» для увеличения или «Пред. трек» для уменьшения громкости устройства.

- Для приостановки или продолжения воспроизведения нажмите кнопку «Воспроизведение/пауза».
- Выключайте питание устройства (выключатель в положение OFF), если не используете его.
- Устройство поддерживает носители объемом до 128 ГБ и файлы формата MP3. При использовании других форматов устройство не сможет воспроизвести файлы – это не является неисправностью.
- При считывании USB-накопителей и карт памяти большего объема и с большим объемом записанных данных чтение файлов может занимать до 60 секунд – это не является неисправностью устройства. Рекомендуется не превышать максимальный объем носителя.

### FM-радио

 Используйте кабель зарядки в качестве антенны для улучшения приема сигнала.

- Включите устройство и выберите режим радио с помощью кнопки M.
- Нажмите кнопку «Воспроизведение/пауза» для активации автопоиска. Устройство начнёт автоматический поиск доступных радиостанций и сохранит их в память. Процесс занимает примерно 2 минуты.
- Для переключения на другую радиостанцию из списка нажмите кнопку «След. трек» или «Пред. трек».

### Функция TWS

- Понадобятся две одинаковые системы.
- Включите оба устройства и переведите их в режим Bluetooth. Дважды коротко нажмите кнопку «Воспроизведение/пауза» на обоих

устройствах.

- В течение 5 – 10 секунд устройства будут соединены в беспроводную стереопару.
- Для разъединения устройств удерживайте кнопку «Воспроизведение/пауза» в течение нескольких секунд.

### Комплект поставки

Аудиосистема	1 шт
Кабель для зарядки устройства	1 шт
Руководство по эксплуатации	1 шт



## Технические характеристики

Выходная мощность	2 * 10 Вт
Адаптер питания (в комплект не входит)	Входное напряжение: ~ 220 В / 50-60 Гц
	Выходное напряжение: 5 В --- ≥0.5 А
Номинальная потребляемая мощность	2,5 Вт
Диапазон радиочастот	87.5 - 108 МГц
Поддержка аудионосителей	USB, MicroSD
Поддерживаемые форматы	MP3
AUX	-
Bluetooth	5.4
Встроенный литий-ионный аккумулятор	3,7 В; 1500 мАч
Время работы аккумулятора	до 6 часов*
Вес нетто	1.3 кг
Габариты устройства	384(в) x 160(ш) x 156(г) мм

# Руководство по эксплуатации

\*Время работы от встроенного аккумулятора указано ориентировочно, зависит от условий и характера эксплуатации (количества циклов перезарядки встроенной батареи, условий окружающей среды, использования световых эффектов, уровня громкости звука, источника воспроизведения, типа воспроизводимого контента).

\*\*Технические характеристики и функции могут быть изменены заводом-изготовителем без предварительного уведомления в связи с постоянным усовершенствованием данного устройства.

\*\*\* Инструкция подходит для артикулов SM-PS4527/A, SM-PS4527/B, SM-PS4527/C, SM-PS4527/D.

## **Аудиосистемы торговой марки SOUNDMAX**

Сертификат соответствия № ЕАЭС КG417/047.

НК.02.04116

Серия RU № 0326529

Срок действия с 06.11.2025 по 05.11.2030

Выдан: ОсОО «СЕРТЕС ЦЕНТР»

**ИЗГОТОВИТЕЛЬ:** ТЕХНО ЭЛЕКТРИК ЛИМИТЕД

**Юридический адрес:** 18/Ф, Чайна Билдинг, Внешний вид товара может отличаться 29 Квин Род, Сентрал, Гонконг

SM-PS4527\_\_IM\_01

## Устранение неисправностей

В таблице ниже описаны простые меры, способные помочь вам устранить большую часть проблем, которые могут возникнуть при использовании данного устройства. Если нижеуказанные меры не помогли, обратитесь в сервисный центр.

Неисправность	Причина	Решение
Устройство не включается.	Аккумуляторная батарея разряжена.	Зарядите аккумуляторную батарею.
Отсутствует звук при подключении Bluetooth.	Аудиосистема и внешнее устройство не соединены по протоколу Bluetooth.	Проверьте соединение, при необходимости см. инструкцию к внешнему устройству.
Отсутствует звук при проводном подключении.	Аудиокабель не подсоединен или подсоединен некорректно.	Проверьте аудиокабель.
Звук отсутствует.	Регулятор громкости установлен на минимальный уровень.	Установите нужное значение громкости.

# Общая информация

## Уважаемый покупатель!

Благодарим вас за покупку продукции торговой марки SOUNDMAX и доверие к нашей компании. SOUNDMAX гарантирует высокое качество и надежную работу своей продукции при условии соблюдения технических требований, описанных в руководстве по эксплуатации. Руководство на русском языке прилагается. Срок службы изделия с товарным знаком SOUNDMAX, при эксплуатации в рамках бытовых нужд и соблюдении правил пользования, приведенных в руководстве по эксплуатации, составляет 2 (два) года со дня передачи изделия потребителю. Срок службы установлен в соответствии с действующим законодательством о защите прав потребителей. Изготовитель обращает внимание потребителей, что при соблюдении данных условий срок службы изделия может значительно превысить указанный изготовителем срок. Гарантия на аксессуары составляет 2 недели с момента покупки, далее гарантия действует только на устройство. Продукция сертифицирована на соответствие нормативным документам РФ (ГОСТ, СниП, Нормы и т.д.).

## Хранение и транспортировка

Упакованные изделия допускается транспортировать всеми видами транспорта в условиях 5 ГОСТ 15150 при температуре не ниже минус 10 °С и при защите их от прямого воздействия атмосферных осадков и механических повреждений.

Изделия следует хранить в условиях 1 по ГОСТ 15150 при отсутствии в воздухе кислотных, щелочных и других агрессивных примесей. При транспортировании и хранении упакованные изделия должны быть уложены в штабели, контейнеры или стеллажи. Количество рядов в штабелях должно быть установ-

## Общая информация

лено в зависимости от габаритных размеров и массы упакованных изделий и указано в ТУ на изделие конкретной модели. Данное устройство никаких ограничений для работы внутри жилых, коммерческих и производственных помещений не имеет.

### Безопасная утилизация

Ваше устройство спроектировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые можно утилизировать и использовать повторно. Если товар имеет символ с зачеркнутым мусорным ящиком на колесах, это означает, что товар соответствует Европейской директиве 2002/96/ЕС. Ознакомьтесь с местной системой раздельного сбора электрических и электронных товаров. Соблюдайте местные правила. Утилизируйте старые устройства отдельно от бытовых отходов. Правильная утилизация вашего товара позволит предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и человеческого здоровья.

*Месяц и год изготовления нанесены на стикере баркода на упаковке в формате ММ.ГГ, где ММ – месяц изготовления, а ГГ – последние две цифры года изготовления.*

**Уполномоченная организация:** ООО «ТрейдХоум»  
РФ, 117105, г. Москва, Варшавское шоссе, д. 39, комн. 1 (603), эт. 5, пом. VIII, тел.: +7 (985) 140-04-84, email: support@trdhm.ru

**Импортер:** ООО «ТрейдХоум»  
РФ, 117105, г. Москва, Варшавское шоссе, д. 39, комн. 1 (603), эт. 5, пом. VIII, тел.: +7 (985) 140-04-84, email: support@trdhm.ru

**EAC**



# SOUNDMAX

